



Córdoba<sup>®</sup>  
ES más

IMTUR  
INSTITUTO MUNICIPAL  
TURISMO DE CÓRDOBA

CÓRDOBA  
PATRIMONIO DE  
HUMANIDAD



**Cordoue** est une ville de taille moyenne, **agréable à découvrir en se promenant** dans ses rues, avec un **climat clément** tout au long de l'année, remplie de **recoins uniques** et de **trésors d'une valeur incalculable**, où vivent des personnes **joyeuses et aimables**, et qui **accueillent les visiteurs** à bras ouverts pour leur montrer fièrement **leur grand héritage culturel**, les **quatre sites inscrits au Patrimoine mondial de l'Humanité** qui la rendent unique; son amour des **fleurs**, sa prédilection pour un animal aussi noble que le **cheval de pure race andalouse**, sa **gastronomie**, délicieuse et saine, avec des produits d'appellation d'origine contrôlée et de grands chefs. **Cordoue, c'est tout cela et bien plus encore...**

Que vous veniez en famille, en couple, pour le travail ou les affaires, que vous soyez jeune ou vieux, d'âge moyen, quel que soit l'endroit d'où vous veniez, nous vous attendrons à bras ouverts...

# SITUATION GÉOGRAPHIQUE

- Cordoue est située dans le sud de l'Espagne
- C'est la porte d'entrée de l'Andalousie
- La troisième plus grande ville et la plus peuplée d'Andalousie
- 1253 km<sup>2</sup> de la superficie.
- 325 701 habitants



# LIAISONS AÉRIENNES ET TERRESTRES

Plusieurs **aéroports internationaux** sont situés à moins de deux heures de route, ceux ayant le plus de dessertes sont ceux de Madrid, Malaga et Séville.

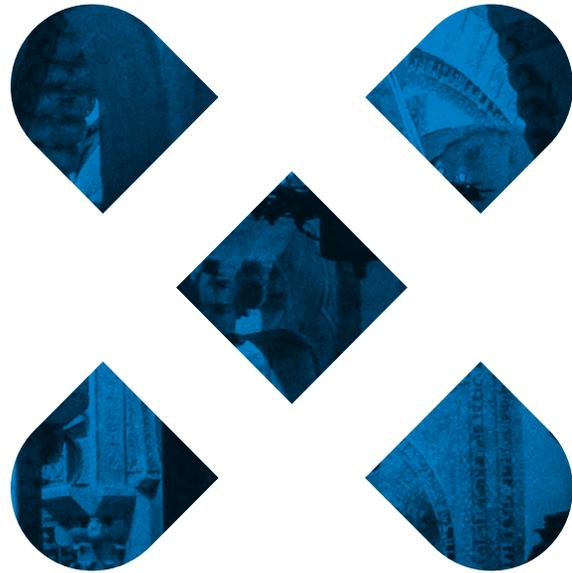
Cordoue dispose d'**un aéroport** géré par AENA qui est actuellement **utilisé pour des vols commerciaux, sanitaires, militaires et de charters de passagers.**

Elle est desservie par l'AVE (grande vitesse espagnole) et par le **réseau ferroviaire classique.** Par le **réseau routier de l'État** (Autoroute du Sud A-4 et Autoroute de Malaga, A-45 et la route nationale 432).



## Recorridos de Alta Velocidad *Tours of high speed*

Córdoba  
Granada  
Málaga  
Sevilla  
-  
Madrid  
Barcelona



Cordoue  
Patrimoine mondial de l'Humanité.  
Patios (cours) de Cordoue  
Le cheval de pure race andalouse  
Gastronomie

# OFFRE TOURISTIQUE

Grands événements culturels  
Artisanat et bijoux  
Fêtes et traditions  
Flamenco  
Nature



La mosquée (VIII<sup>e</sup> siècle) est le joyau de Cordoue, le monument le plus éminent de tout l'Occident islamique et l'un des plus étonnants au monde.

PATRIMOINE  
MONDIAL DE L'HUMANITÉ  
DEPUIS 1984

Classée au **Patrimoine mondial de l'Humanité depuis 1984** et unique au monde, car elle renferme une belle cathédrale chrétienne en son sein.

# MOSQUÉE DE CORDOUE

4 MONUMENTS CLASSÉS  
PATRIMOINE MONDIAL DE L'HUMANITÉ

Il est possible de la visiter en journée et aussi de nuit, grâce à la visite nocturne « **L'Âme de Cordoue** », du lundi au samedi selon le calendrier et les disponibilités. Nous vous conseillons de la visiter des deux façons (jour et nuit), car vous vivrez des sensations différentes.



**Le Centre historique**, l'un des plus grands d'Europe, a été classé au Patrimoine mondial de l'Humanité (depuis 1994).

Au cœur de ce dernier, nous retrouvons **la Judería**, le quartier où vivaient les Juifs au Moyen-Âge, ainsi que des monuments et des musées que vous devez visiter sans faute:

La seule **synagogue** (XIV<sup>e</sup> siècle) d'Andalousie et l'une des trois conservées en Espagne.

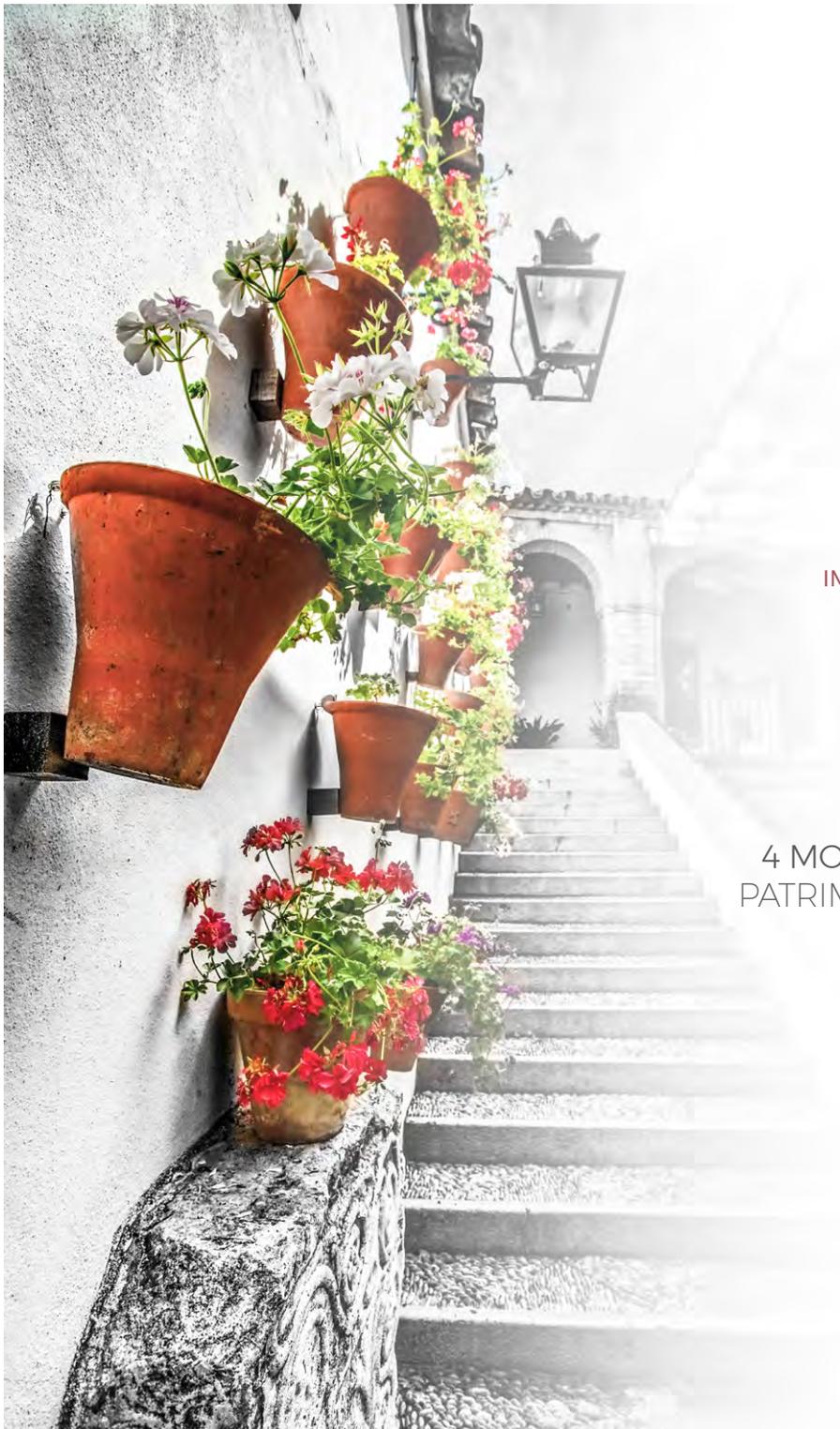
La **chapelle mudéjare de Saint-Bartolomé** (XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles),

Les **bains de l'Alcazar du calife**, le **pont romain**, le **souk...**

PATRIMOINE  
MONDIAL DE L'HUMANITÉ  
DEPUIS 1994

# LE CENTRE HISTORIQUE

4 MONUMENTS CLASSÉS  
PATRIMOINE MONDIAL DE L'HUMANITÉ



**Le festival des patios (cours) de Cordoue**, déclaré **Patrimoine culturel immatériel de l'Humanité depuis 2012**, est un mode de vie et d'expression culturelle unique qui fait la fierté des habitants de Cordoue. Mais, c'est aussi un spectacle d'une beauté inoubliable.

Le festival des patios se déroule pendant les **deux premières semaines de mai**, dans sept quartiers de la ville, bien que des visites guidées des patios soient possibles tout au long de l'année.

PATRIMOINE CULTUREL  
IMMATÉRIEL DE L'HUMANITÉ  
DEPUIS 2012

# LE FESTIVAL DES PATIOS

4 MONUMENTS CLASSÉS  
PATRIMOINE MONDIAL DE  
L'HUMANITÉ

Si vous participez à cette fête, vous devez avoir une attitude respectueuse; souvenez-vous que vous entrez dans l'espace privé du propriétaire du patio, sa maison, dont il vous ouvre gracieusement les portes pour partager cette beauté.



PATRIMOINE  
MONDIAL DE L'HUMANITÉ  
DEPUIS 2018

**Medina Azahara** (X<sup>e</sup> siècle) est le site archéologique de ce que fut jadis la cité palatine édifée par Abderrahmane III comme symbole du pouvoir du calife de Cordoue qui, selon la légende, le dédia à sa favorite.

**Patrimoine mondial de l'Humanité depuis juillet 2018.**

À proximité du site se trouve le musée de Madinat Al-Zahra, nous vous recommandons de le visiter et de visionner le film qui retrace l'histoire de la cité palatine.

Vous pouvez vous rendre en voiture et également en **bus touristique** ou en **bus à Medina Azahara**, car cette merveille se trouve à environ 9 km de la ville de Cordoue.

4  
MONUMENTS CLASSÉS  
PATRIMOINE MONDIAL DE  
L'HUMANITÉ

# LA VILLE CALIFALE DE MEDINA AZAHARA



Cordoue possède un patrimoine historico-monumental unique, comme **l'Alcazar des rois chrétiens de Cordoue** (XIII<sup>e</sup> siècle), édifié sur des vestiges romains et arabes, et témoin centenaire de hauts faits. Toutes sortes de spectacles peuvent y être organisés.

# UN PATRIMOINE MONUMENTAL UNIQUE AU MONDE

## MONUMENTS LES PLUS VISITÉS EN 2019

1. Mosquée-cathédrale	2079160
2. Synagogue	619110
3. Alcazar des rois chrétiens	615737
4. Medina Azahara	285 672
5. Palais de Viana	193802
6. Tour de la Calahorra	96 548
7. Bains du califat	79 733
8. Jardin botanique royal	30 603
9. Chapelle de Saint-Bartolomé	40 522



Cordoue possède l'un des meilleurs **musées archéologiques** espagnols avec des pièces d'une valeur inestimable de plusieurs époques et styles architecturaux. Dans ses fondations, il conserve les vestiges archéologiques de l'ancien **théâtre romain** de la ville.

Un autre joyau est **le musée de Julio Romero de Torres**, consacré à l'œuvre et à la vie de celui qui captait comme personne d'autre la beauté de Cordoue. Il y a beaucoup d'autres musées... nous vous mettons au défi de tous les visiter.

# DES MUSÉES AUX TRÉSORS INESTIMABLES

## MUSÉES LES PLUS VISITÉS EN 2019

1. Musée archéologique	291 832
2. Musée des Beaux-Arts	70 055
3. Julio Romero de Torres	53 495
4. Musée de la tauromachie	21 100



**Cordoue bénéficie d'une tradition culinaire exceptionnelle**, influencée par le régime méditerranéen et par le passage des différentes civilisations qui ont donné naissance à une cuisine avec des plats uniques aux racines cordouanes tels que le **salmorejo cordouan**, la **queue de taureau**, les **aubergines au miel**, le **flamenquin**...

La gastronomie de Cordoue est caractérisée par l'utilisation de produits locaux de grande qualité. Nous possédons **7 appellations d'origine** : 4 pour l'**huile d'olive** (Baena, Lucena, Priego de Córdoba et Montoro-Adamuz), 1 pour le **vin (Montilla-Moriles)**, 1 pour le **vinaigre** (Montilla-Moriles) et 1 pour le **jambon ibérique** (vallée de los Pedroches).

# UNE GASTRONOMIE EXQUISITE AVEC DES PRODUITS AOP

Aux produits AOP s'ajoute l'expertise des chefs **cordouans** (3 chefs étoilés au Michelin, de grands chefs de la cuisine traditionnelle, innovante et internationale), des **centres de formation gastronomique**, des **marchés gastronomiques** et chaque **établissement de restauration**.

Pour toutes ces raisons, Cordoue a reçu en 2014 le titre de **capitale ibéro-américaine de la culture gastronomique**.



**Le cheval de pure race... Est-il espagnol ou andalou?...**Les deux, bien qu'à Cordoue, nous dirions qu'il est **cordouan**, en effet, ce n'est pas pour rien que cette race est née à Cordoue lorsque le roi Philippe II donne l'ordre à son Palefrenier royal de créer cette nouvelle race. C'est pour cela qu'au XVI<sup>e</sup> siècle le bâtiment des « Caballerizas Reales », des écuries royales, fut édifié pour les accueillir.

À Cordoue, vous retrouverez de nombreuses activités liées à ce noble animal:

Tout au long de l'année, il y a un **spectacle équestre** de haute qualité, unique et original, dans le lieu même où cette race de cheval est née.

En automne, le programme l'**Automne du cheval** offre aux visiteurs une grande variété d'activités ludiques : concours, événements, spectacles, expositions, ateliers, conférences et bien plus encore, tous axés sur le cheval.

# LA VILLE DE CHEVAL DE PURE RACE ESPAGNOLE



Afin que vous puissiez visiter un patio (cour) à tout moment de l'année, l'initiative privée a lancé de nouveaux produits développés autour des patios :

# LA VILLE DES FLEURS

**de nouveaux itinéraires et des visites guidées des patios**, dans plusieurs quartiers de Cordoue.

Mais aussi nouveaux **programmes comme « Flore »**, dont la première édition a eu lieu en 2017, où des artistes floraux d'envergure internationale, dans des bâtiments emblématiques de Cordoue, transforment et décorent de fleurs les patios du festival.

D'innombrables **fêtes et événements tournent autour des fleurs** : l'arrivée du printemps avec **« l'éclosion des fleurs d'oranger »**, la **bataille des fleurs**, le mois de **mai festif** et bien d'autres encore...



# AVEC UN AGENDA DE MANIFESTATIONS CULTURELLES AU PRESTIGE INTERNATIONAL

Cordoue propose une grande variété d'événements culturels tout au long de l'année, parmi lesquels on peut citer :

le **Festival international de la guitare**, dont la première édition remonte à 1980, est un événement culturel avec des activités musicales et artistiques autour de la guitare qui a consolidé sa place à part parmi les grands festivals du monde,

la **Nuit Blanche du Flamenco** où les meilleurs artistes du monde du flamenco se produisent sur les places, dans les rues, les cafés et les centres publics.

**Cosmopoetics**, le festival international de poésie,

**Eutopy**, le festival des jeunes créateurs,

**Kalendas, Cordoue couleur pourpre, les Nuits du Ramadan et le festival international de la musique sépharade** sont des programmes permettant de découvrir les différentes cultures qui habitèrent à Cordoue.

**Riomundi**, le festival de musiques du monde autour du Guadalquivir.



Cordoue est renommée pour son **argenterie et son orfèvrerie**, car le travail de l'or et de l'argent est l'une des principales ressources économiques de la ville.

Avec le **filigrane** de Cordoue, qui consiste à souder des fils d'or ou d'argent à une structure métallique pour former un motif et **une bijouterie** comportant des designs exclusifs, classiques et avant-gardistes.

La conception de pièces en or et en argent est renommée dans le monde entier, et Cordoue est **l'un des principaux centres de production de bijoux en Espagne**.

# CENTRE EUROPÉEN DE RÉFÉRENCE POUR LA BIJOUTERIE

Cordoue dispose depuis 2008 d'un **parc de la bijouterie**, un espace dédié à l'activité joaillière qui constitue la plus grande concentration d'entreprises du secteur en Espagne et en Europe, en regroupant des entreprises dédiées à la fabrication et à la commercialisation de bijoux, d'orfèvrerie, de bijouterie et d'horlogerie.



Cordoue est l'endroit idéal pour dénicher des objets uniques et originaux fabriqués par les meilleurs maîtres artisans.

# UN ARTISANAT AVEC SON PROPRE LABEL CORDOUAN

C'est pourquoi le centre historique de Cordoue a été déclaré **Zone d'intérêt artisanal en 2014**. En ce moment, l'Association des artisans de Cordoue comprend 18 ateliers de différents métiers, en particulier:

les **articles en cuir**, matière utilisée dans les cordovans et les guardaméciles, qui sont des articles en cuir repoussés, façonnés et colorés avec des motifs traditionnels et contemporains. Cette technique datant du califat omeyyade cordouan est toujours vivante aujourd'hui à Cordoue,

les **luthiers** et leurs guitares flamencas, les **céramiques** du nord de la province.



# UNE VILLE QUI CÉLÈBRE LA VIE À TRAVERS SES FESTIVALS ET SES TRADITIONS

Il existe de nombreuses festivités et traditions majeures à Cordoue, dont les plus connues se déroulent au printemps:

la **Semaine Sainte** qui se caractérise ici par sa sobriété, l'**éclosion des fleurs d'oranger** inondant la ville d'un arôme caractéristique qui attire toujours l'attention des visiteurs ;

la **Bataille des fleurs** qui accueille le printemps avec un défilé de chars depuis lesquels des milliers de fleurs sont lancées au public ;

les **Croix de mai**, une tradition chrétienne qui est devenue une fête populaire des Cordouans ;

la **Dégustation des vins de Montilla-Moriles** ; le **festival des Patios** ; la **Féria de Notre-Dame de la Santé**.

Leur dénominateur commun est le bonheur et l'allégresse des habitants lors d'une fête toujours respectueuse que ces derniers souhaitent partager avec tous les visiteurs.



# UN FLAMENCO QUI A UNE ÂME ET QUI ENSORCELLE

À Cordoue, le flamenco se vit et se respire à tous les coins de rue, il fait partie intégrante de l'existence:

**Centre de Flamenco Fosforito** à la Posada del Potro,

Les **événements, activités et festivals** de flamenco, **tablaos** (cabarets) flamencos **et les peñas** (associations) flamencas, les **académies** de danse, les **luthiers**, la **mode** du flamenco, **les cafés**, **les expériences** du flamenco **les artistes...**



À Cordoue, la nature s'affichera dans toute sa splendeur partout où vous irez, au cœur du centre historique, à côté du pont romain: le **bois de la Albolafia** est classé monument naturel depuis 2001 en raison de ses très nombreux oiseaux.

# LA NATURE À DEUX PAS

Des espaces naturels spécialement recommandés lors d'une visite avec des enfants comme:

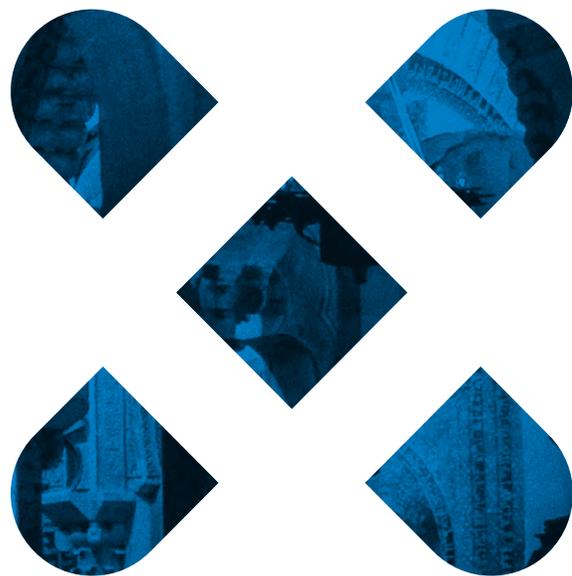
**le Jardin botanique royal, le zoo, la Cité des enfants.**

Des jardins à l'intérieur des principaux monuments tels que le **Patio de los Naranjos** et les **jardins de l'Alcazar des rois chrétiens,**

**une vingtaine de parcs dans toute la ville** et

**la Sierra de Córdoba** où vous trouverez **le parc** périurbain de **Los Villares**, à 8 km de Cordoue, avec de magnifiques points de vue, le **Club de Golf Campo de Córdoba** avec son magnifique terrain de 18 trous au cœur de la Sierra Morena,

Et des itinéraires dans la sierra avec les sites suivants à visiter : le **ruisseau de Bejarano, les bains de Popea, les ermitages, la colline de Muriano, la colline du Pozo de la Nieve**, des endroits parfaits pour marcher et où le vélo règne en maître.



CRV (Centre d'accueil des visiteurs)  
Offices du Tourisme  
Hôtels  
Restaurants  
Cafés

# INFRASTRUCTURE TOURISTIQUE

Marchés gastronomiques  
Bus touristique  
Commerce  
Lieux et salles  
Réunions professionnelles  
Guides de tourisme



Cordoue offre aux visiteurs plusieurs **points d'information** dans la ville, le principal étant le **Centre de réception des visiteurs (CRV)**, situé au cœur de la Judería (ancien quartier juif) à côté de la mosquée, le principal monument de Cordoue.

## SERVICE AUX VISITEURS

Au CRV, le visiteur de Cordoue retrouvera des informations sur la ville, la province et le reste de l'Andalousie, il pourra réserver les principales visites. C'est un lieu où se reposer entre les visites, un espace de restauration avec les tapas les plus populaires de notre terre, et une boutique avec des souvenirs et des produits du terroir.

Toute l'équipe d'information touristique à votre disposition vous assistera et vous aidera aimablement à résoudre toute question ou difficulté que vous pourriez avoir.



Cordoue dispose d'extraordinaires guides touristiques officiels et d'interprètes du patrimoine qui apporteront une valeur ajoutée à votre visite. Ce sont des experts qui connaissent le patrimoine de Cordoue et connaissent tous les recoins, l'histoire et les légendes de la ville.

Ils sont tous à votre disposition pour une visite guidée personnalisée. Ils ont également organisé des visites pour des groupes avec des départs garantis que vous pouvez rejoindre en réservant votre place.

Nous vous recommandons de visiter Cordoue avec l'un de ces guides, vous vivrez une expérience unique et plus complète!

# GUIDES DE TOURISME



Cordoue dispose d'une **hôtellerie** de **grande qualité**, où l'on peut trouver des hébergements de toutes catégories, de **grandes chaînes** nationales aux hôtels de **luxe**, des hôtels **pour les voyageurs d'affaires** avec tous les équipements pour travailler aux petits **hôtels-boutiques** édifiés dans de vieux manoirs et demeures.

Cordoue dispose actuellement de **7766 lits d'hôtel** (chiffres de 2018)

# DES HÉBERGEMENTS DE RÊVE

<b>HOTELES 5* (2)</b>	<b>Hab</b>
Hotel Eurostar Palace	155
Hotel Hospes Palacio del Bailío	49
<b>TOTAL HOTELES 5*</b>	<b>204</b>
<b>HOTELES 4* (18)</b>	<b>Hab</b>
Hotel Abetos del maestro escuela	43
Hotel AC Córdoba	98
Hotel Ayre Córdoba	157
Hotel Balcón de Córdoba	10
Hotel Córdoba Center	207
Hotel Eurostar Conquistador	128
Hotel Eurostars Patios de Córdoba	65
Hotel Eurostar Azahar	45
Hotel Exe Ciudad de Córdoba	89
Hotel Exe Las Adelfas	101
Hotel Hesperia Córdoba	152
Hotel H10 Palacio Colomera	45
Hotel Las Casas de la Judería	65
Hotel Macía Alfaros	143
Hotel Madinat	11
Hotel NH Amistad Córdoba	108
Parador La Arruzafa	94
Hotel Soho Boutique Capuchinos	27
<b>TOTAL HOTELES 4*</b>	<b>1.588</b>



# DE DÉLICIEUX ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION

Une chose est sûre : en visitant Cordoue, vous apprécierez sa gastronomie, dont l'offre ample et variée et le très bon rapport qualité-prix sont les caractéristiques les plus remarquables. **Restaurants étoilés au Michelin** (El Choco 1\* et Noor 2\*).

**Marchés gastronomiques** (Mercado Victoria, los Patios de la Marquesa et Ágora) avec toute une variété d'étals de différentes cuisines.

**Des centres de formation gastronomique** tels que La Casa Manolete ont récemment ouvert en 2019 et abritent deux nouveaux restaurants (La casa de Manolete Bistró et A flor de piel).

Sans oublier les **restaurants et les cafés typiques** présents dans toute la ville.



# FAIRE DU SHOPPING À CORDOUE

En matière d'achats, Cordoue est l'endroit idéal pour acquérir **des produits AO** du terroir, des pièces d'artisanat comme les **cordovans** ou les **guardaméciles**, **des éventails**, **des châles**, **de petits souvenirs**, **des vêtements de créateur**, des **bijoux** ainsi que beaucoup d'autres articles que vous découvrirez en vous promenant dans la ville, dans de petites boutiques ou dans des centres commerciaux modernes. À juste titre, Cordoue organise une nuit dédiée au shopping en juin (Shopping Night).



Cordoue possède tous les éléments pour incarner un lieu de rendez-vous et une référence nationale et internationale dans le secteur des congrès, des conventions et des réunions professionnelles:

la richesse indéniable de son patrimoine, une situation géographique privilégiée, un excellent réseau de communication, un centre de congrès moderne et fonctionnel situé à côté de la mosquée, un futur centre d'expositions, de foires et de congrès, de magnifiques salles de réunion avec du charme et les meilleurs professionnels...

# LIEUX ET SALLES DE RÉUNIONS PROFESSIONNELLES



Bien que Cordoue possède l'un des plus grands centres historiques d'Europe, les distances sont faciles à parcourir et la promenade vous permet d'apprécier des détails qui autrement passeraient inaperçus.

Néanmoins, si vous souhaitez découvrir la ville au-delà de son centre historique tout suivant une narration amène de l'histoire de Cordoue, nous vous conseillons de monter à bord du **bus touristique (City Sightseeing)** de la ville pour effectuer un itinéraire complet dans Cordoue avec des arrêts dans les principaux quartiers de la ville, ou en **minibus** pour parcourir les rues les plus étroites et monter jusqu'aux ermitages de la Sierra de Cordoue.

## TRANSPORT TOURISTIQUE

Pour se rendre à Medina Azahara, le visiteur dispose du **bus pour Medina Azahara**, à 9 km de Cordoue, le service comprend le transport au centre d'interprétation et au site archéologique le plus important de l'Occident.



## QUALITÉ TOURISTIQUE

À Cordoue, nous sommes très conscients de la nécessité d'être une **destination de qualité**, c'est pourquoi l'IMTUR agit en tant que Délégation territoriale de l'ICTE (Institut pour la qualité du tourisme espagnol):

- Comme lien entre l'ICTE et les entreprises de sa zone d'action territoriale adhérant au Système de qualité touristique espagnol
- Par délégation du TPICE dans son champ d'application territorial pour les aspects administratifs
- En tant qu'interlocuteur du secteur du tourisme territorial auprès des administrations en matière de Qualité
- Pour promouvoir et diffuser la culture de la qualité dans les entreprises touristiques de sa zone d'activité.





Une bonne **définition de la qualité** pourrait être la suivante : obtenir la **pleine satisfaction du client** de la manière la plus rentable pour l'entreprise.

Le souci de la qualité est relativement moderne et sa signification a évolué au fil du temps. Dans les années 1940, elle ne concernait que le produit, tandis que dans les années 1960, elle a été étendue au service. Dans les années 80, le concept de Qualité Totale a émergé, et dans les années 90, celui d'Excellence Touristique. Actuellement, les systèmes de qualité les plus récents comprennent des éléments tels que la destination ainsi que des mécanismes d'auto-évaluation.

C'est le cas du **Système intégral de Qualité touristique espagnole dans la Destination**, que l'Institut Municipal du Tourisme de Cordoue (IMTUR) a mis en place dans notre ville depuis 2003.



Medina Azahara



Parque Joyero

Avda. de Medina Azahara

Jardines de la Victoria

Glorieta de la Media Luna

Glorieta de la Cruz Roja

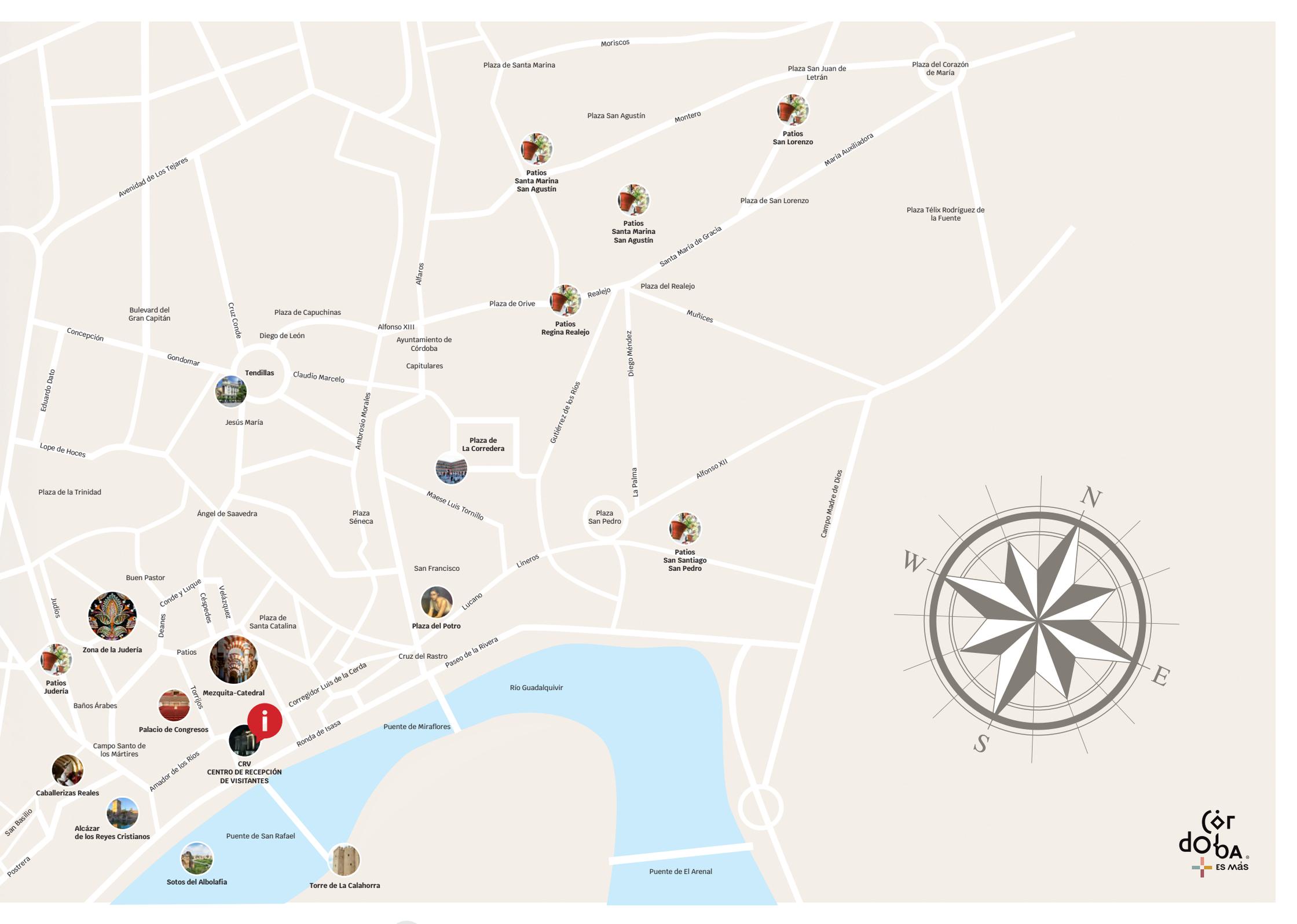
Avda. del Aeropuerto

Avenida del Conde Vallellano



Patios Alcázar Viejo

Puerta de Sevilla



Avenida de Los Tejares

Plaza de Santa Marina

Plaza San Agustín

Plaza San Juan de Letrán

Plaza del Corazón de María



Patios San Lorenzo



Patios Santa Marina San Agustín



Patios Santa Marina San Agustín



Patios Regina Realejo



Patios San Santiago San Pedro



Tendillas



Plaza de La Corredera



Plaza del Potro



Zona de la Judería



Mezquita-Catedral



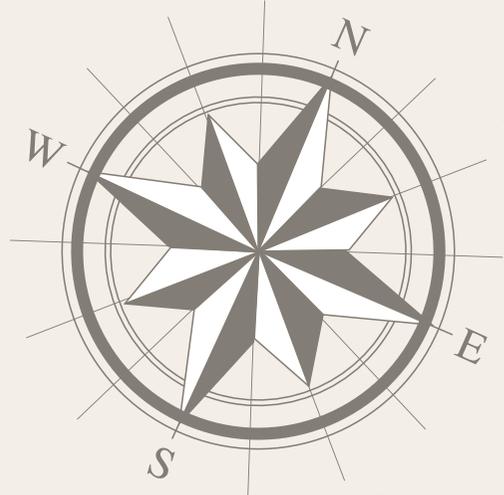
CRV CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES



Sotos del Albolafia



Torre de La Calahorra



do



¡Nous vous attendons à Cordoue!  
¡Nous prendrons soin de vous!



[www.turismodecordoba.org](http://www.turismodecordoba.org)  
[imtur@turismodecordoba.org](mailto:imtur@turismodecordoba.org)